

## KATA MAPKON

### MARK CHAPTER 1

#### MARK 1:1

Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ [υἱοῦ θεοῦ].

**Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ** (*the*) *beginning of the gospel of Jesus Christ*  
**υἱοῦ θεοῦ** (*the*) *Son of God*

ἀρχή, -ῆς, ἡ

1. *beginning, origin;*

a. used of any beginning: of all creation, of the first murder, of the first word spoken by Jesus when his ministry began, of the beginning of the gospel, of the founding of the church  
**Mt. 19:4** οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι ὁ κτίσας ἀπ' ἀρχῆς ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς; *have you not read that the one having created from (the) beginning male and female he made them? (= did you not read that from the beginning the creator made them male and female?)*

**Jn. 8:44** ὑμεῖς ἐκ τοῦ πατρὸς τοῦ διαβόλου ἐστὲ καὶ ... ἐκεῖνος ἀνθρωποκτόνος ἦν ἀπ' ἀρχῆς *you are from the (your) father the devil ... and he was a murderer from (the) beginning (of murders, of human history)*

**Mt. 24:21** ἔσται γὰρ τότε θλίψις μεγάλη οἷα οὐ γέγονεν ἀπ' ἀρχῆς κόσμου ἕως τοῦ νῦν *for will be then great tribulation such as has not happened from (the) beginning of (the) world up to the present time*

b. The accusative ἀρχὴν is often used adverbially, i.e. ὅλως *altogether*

**Jn. 2:11** Ταύτην ἐποίησεν ἀρχὴν τῶν σημείων ὁ Ἰησοῦς ἐν Κανὰ τῆς Γαλιλαίας *this beginning of the signs Jesus performed in Cana of Galilee*

2. *the person or object that commences, the first person or entity in a series, the leader:*

**Col. 1:18** ὃς ἐστὶν ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρῶν (*Christ*) *who is (the) beginning (the) first-born from the dead = all who are dead*

**Rev. 22:13** ἐγὼ τὸ ἄλφα καὶ τὸ ὦ, ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος *I (am) the alpha and the omega, the first and the last, the beginning and the end*

3. *that by which anything begins to be, the origin, active cause:*

**Rev. 3:14** Τάδε λέγει ὁ ἀμήν, ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ ἀληθινός, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσεως τοῦ θεοῦ· *these (words) says the Amen, the faithful and true witness, the beginning (the originator, the first cause, the ruler, the head, the chief) of God's creation*

4. *the extremity of an object: of the corners of a sheet or a sail*

**Ac. 10:11** θεωρεῖ ... καταβαῖνον σκευὸς τι ὡς ὀθόνην μεγάλην τέσσαρσιν ἀρχαῖς καθιέμενον ἐπὶ τῆς γῆς *he sees ... descending a certain vessel something like a large linen cloth by (its) four corners being lowered to the earth*

5. *the first place, principality, rule, magistracy:*

**Lk. 12:11** Ὅταν δὲ εἰσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας ... *but whenever they might drag you before the synagogue and the rulers and the authorities*

**Jud. 6** ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν *also angels that did not keep their position of authority = their principality, domain, their assigned place)*

#### MARK 1:2

Καθὼς γέγραπται ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφήτῃ· ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελον μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου·

**Καθὼς γέγραπται** *just as it has been written, it is written*  
**ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφήτῃ·** *in the (scroll of) Isaiah the prophet*  
**ἰδοὺ ἀποστέλλω** *behold, look, take note, I send, I am sending*  
**τὸν ἄγγελον μου πρὸ προσώπου σου** *my messenger before your face*  
*= before you, ahead of you*  
**ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου·** *who will prepare, make ready, your way, road, path*

**καθὼς** (i.e. καθ' ὡς), *just as*

1. *according as, i.e. in proportion as, in the degree that, just as, even as.*
2. *since, seeing that, agreeably to the fact that.*
3. *of time, when, after that.* It is also the same as the simple ὡς, *as.*

**γέγραπται** 3 p sing perfect pass ind **γράφω** *it has been written; it is written*  
**γράφω** *to grave, scrape, scratch, engrave; hence to draw letters, to write;*

1. *to delineate (or form) letters on a tablet, parchment, paper, or other material, **2 Th. 3:17** Ὁ ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου ὃ ἐστὶν σημεῖον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ· οὕτως γράφω the salutation, greeting (is) by my hand, Paul which is a sign in every epistle in this way I write*

2. *to commit to writing (information not to be forgotten), write down, record; γράφειν τινὶ to write to one i.e. by writing (in a written epistle) to give information, directions, etc. to one: **Ro. 15:15** τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν ἀπὸ μέρους ὡς ἐπαναμνησκῶν ὑμᾶς but more courageously I wrote to you to some extent as reminding you, as calling you*

**ἰδοὺ** 2 p sing 2 aor mid imperative **εἶδον** *behold, look, take note*

**ἀποστέλλω** 1 p sing pres act ind **ἀπο-στέλλω** *I send, I am sending*

**ἀπο-στέλλω;** *to send off, send away, send out **Mt. 10:40** καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντα με and the one receiving me receives the one having sent me; **Lk. 4:18***

*ἀπέσταλκεν με κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφεσιν he has sent me to herald to captives release = to herald release to captives*

**κατασκευάσει** 3 p sing fut act ind **κατα-σκευάζω** *prepare, make ready*  
**κατα-σκευάζω:**

1. *to furnish, equip, prepare, make ready **Mk. 1:2** Καθὼς γέγραπται ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφήτῃ· ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελον μου πρὸ προσώπου σου ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου· just as it has been written in the (scroll of) Isaiah the prophet: behold, I am sending my messenger before your face (= before you, ahead of you) who will prepare, make ready, your way*

2. *of builders, to construct, erect, build, with the included idea of adorning, furnishing and equipping with all materials necessary, **Heb. 11:7** Πίστει χρηματισθεὶς Νῶε περὶ τῶν μηδέπω βλεπομένων εὐλαβηθεὶς κατεσκευάσεν κιβωτὸν εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ by faith Noah, having been warned about (future happenings, coming events) not seen, having been moved with fear, built an ark for (the) deliverance of his house*

### **MARK 1:3**

**φωνή βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ,**

**φωνή βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ·** *a voice of crying, a voice of (one) crying, in the wilderness, desert, desolate place*

**ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου** *prepare, make ready, the way, road, path, of or for (the) Lord*  
**εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ** *straight, level, make his beaten walkways, beaten tracks, paths, for him*

= *make his paths level OR make level paths for him*

**φωνή,** -ῆς, ἡ, (φάω *to shine, make clear*);

**1.** *a sound, tone, tone of voice, noise; noise, the sound, voice; the cry (of men); a cry i.e. wailing, lamentation, **Rev. 14:2** καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν and I heard a sound, a voice, out of heaven as a sound of many waters*

**2.** *a voice, i.e. the sound of uttered words; the speech, discourse, **Rev. 10:3** καὶ ὅτε ἔκραξεν ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταὶ τὰς ἑαυτῶν φωνάς and when he cried out, the seven thunders spoke their own voices*

**3.** *speech, i.e. a language, tongue, **1 Co. 14:10** τοσαῦτα εἰ τύχοι γένη φωνῶν εἰσιν ἐν κόσμῳ so many, perhaps it may be, different kinds of sounds, voices, languages, are in (the) world = perhaps a great many various kinds of sounds, voices, languages, are in (the) world*

**βοῶντος** pres act ptc gen sing masc **βοῶω** *crying*

**βοῶω,** -ῶ;

**1.** *to raise a cry **Ac. 8:7** πολλοὶ γὰρ τῶν ἐχόντων πνεύματα ἀκάθαρτα βοῶντα φωνῇ μεγάλῃ ἐξήρχοντο πολλοὶ δὲ παραλελυμένοι καὶ χωλοὶ ἐθεραπεύθησαν for many of the ones having vile spirits with a loud voice shrieking they were coming out and many having been disabled and crippled were healed*

**2.** *to cry i.e. speak with a high, strong voice **Mt. 3:3** οὗτος γὰρ ἐστὶν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος· φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ for this man is the one having been spoken about by Isaiah the prophet saying, a voice crying, shouting, in the wilderness, prepare the way of (the) Lord, straight make his paths*

**3.** *to cry to one for help, implore his aid **Lk. 18:7** ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ τῶν βοῶντων αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτός καὶ μακροθυμεῖ ἐπ' αὐτοῖς; now God will he not produce justice for his elect people crying to him day and night and will he delay (a) long (time) for them? will he be slow before (he brings help) to them?*

**ἔρημος,** -ον, also -ος, -η, -ον,;

**1.** *adjective solitary, lonely, desolate, uninhabited **Mk. 6:32** Καὶ ἀπῆλθον ἐν τῷ πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν, and they left in the boat to a desert, desolate, isolated, place privately*

2. deserted by others; deprived of the aid and protection of others, especially of friends, acquaintances, kindred; bereft, **Mt. 23:38** ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος, *behold, is left to you your house desolate = your house is left, is being left, desolate, to you*

3. substantive ἡ ἔρημος, *a desert, wilderness*, **Mk. 1:3** φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, *a voice of crying, a voice of (one) crying, in the wilderness, desert, desolate place*

**ἐτοιμάσατε** 2 p pl 1 aor act imperative **ἐτοιμάζω** *prepare, make ready*

**ἐτοιμάζω**; *to make ready, prepare: to make the necessary preparations, get everything ready*, **Mt. 3:3** ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου *prepare the way, path, route, of (the) Lord* (by a figure drawn from the custom of sending on before kings on their journeys persons to level the roads and make them passable), to prepare the minds of men to give the Messiah a fit reception and secure his blessings.

**ὁδός**, -οῦ, ἡ, *a way*;

1. properly

a. *a travelled way, road, highway*; κατὰ τὴν ὁδὸν *as you pass along the way by the way, on the way*; σαββάτου

b. *a traveler's way, journey, travelling*: ἐν τῇ ὁδῷ, *on the journey, on the road*, Mt. 5:25.

2 Metaphorical

a. *proceeding*, ὁδός denotes *a course of conduct, a way* (i.e. manner) *of thinking, feeling, deciding*.

b. in the saying of Christ, ἐγώ εἰμι ἡ ὁδός *I am the way* by which one passes, i.e. with whom all who seek approach to God must enter into closest fellowship, Jn. 14:6.

**εὐθύς**, -εῖα, -ύ, *straight*;

1. *straight, level*; εὐθεῖα ὁδός *the straight, the right way*, **Mk. 1:3** εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ *straight, level, make his beaten walkways for him = make his paths level OR make level paths for him*

2. *straightforward, upright, true, sincere*, **Ac. 8:21** ἡ γὰρ καρδιά σου οὐκ ἔστιν εὐθεῖα ἔναντι τοῦ θεοῦ *for your heart is not upright, true, sincere, before God*

**ποιεῖτε** 2 p pl pres act ind or imperative **ποιέω** *you do or do, perform*

**τρίβος**, -ου, ἡ, (τρίβω to rub), *a worn way, a beaten walkway, a beaten track, a path*, **Lk. 3:4** εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ· *straight make his walkway, beaten track, path; make straight the paths for him*

### **MARK 1:4**

ἐγένετο Ἰωάννης [ὁ] βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

ἐγένετο Ἰωάννης ὁ βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ *literally, appeared John the one baptizing in the desert*

= *John the baptizing one, the baptizer, was, appeared, in the wilderness, desert, desolate place*

καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας *and preaching a baptism of repentance*

εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν *for forgiveness of sins*

ἐγένετο 3 p sing 2 aor mid ind γίνομαι *came; came about*

Ἰωάννης and Ἰωανη, ὁ, *John*; in the N.T. the men of this name are,

1. *John the Baptist*, the son of Zacharias the priest and Elisabeth, the forerunner of Christ.
2. *John the apostle, the writer of the Fourth Gospel*, son of Zebedee and Salome, brother of James the elder.
3. the father of the apostle Peter.
4. a certain man ἐκ γένους ἀρχιερατικοῦ, a member of the Sanhedrin.
5. *John* surnamed *Mark*, the companion of Barnabas and Paul.
6. *John*, according to the testimony of Papias in Eusebius, a disciple of Christ and afterwards a Christian presbyter in Asia Minor, whom not a few at the present day, following the opinion of Dionysius of Alexandria regard as the author of the Apocalypse.

βαπτίζων pres act ptc nom sing masc βαπτίζω *baptizing; with ὁ the one who baptizes βαπτίζω;*

1. *to dip repeatedly, to immerse, submerge*, (of vessels sunk). This meaning is found in ancient Greek writers but not in the N.T.
2. to cleanse by dipping or submerging, to wash, to make clean with water; to wash one's self, bathe. **Mk. 7:4** καὶ ἀπ' ἀγορᾶς ἐὰν μὴ βαπτίσωνται οὐκ ἐσθίουσιν and (coming) from a market place unless they should wash they do not eat
3. metaphorical *to overwhelm*; hence βαπτίζεσθαι βάπτισμα; *to be overwhelmed with calamities*, of those who must bear them, **Mk. 10:38** ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι; *but Jesus said to them: you do not know what you are asking: are you able to drink the cup (from) which I drink or the baptism (with) which I myself am baptized to be baptized? = or to be baptized with the baptism (with) which I am baptized?*
4. In the N.T. it is used particularly of the rite of sacred baptism, namely, an application of water. Passive *to be baptized*. Passive in a reflexive sense, *to allow one's self to be initiated by baptism, to receive baptism*, **Lk. 3:21** Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος καὶ προσευχομένου ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν, *now it happened, it came about literally, in the to be baptized = when they were baptized all the people = when all the people were baptized also Jesus having been baptized = and when Jesus (also) had been baptized and praying to be opened the heaven = heaven, sky, was opened*

ἔρημος, -ον, also -ος, -η, -ον,;

1. adjective *solitary, lonely, desolate, uninhabited* **Mk. 6:32** Καὶ ἀπῆλθον ἐν τῷ πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν, *and they left in the boat to a desert, desolate, isolated, place privately*
2. *deserted by others; deprived of the aid and protection of others, especially of friends, acquaintances, kindred; bereft*, **Mt. 23:38** ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος, *behold, is left to you your house desolate = your house is left, is being left, desolate, to you*

3. substantive ἡ ἔρημος, *a desert, wilderness*, **Mk. 1:3** φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, *a voice of crying, a voice of (one) crying, in the wilderness, desert, desolate place*

**κηρύσσω** pres act ptc nom sing masc **κηρύσσω** *preaching*

**κηρύσσω**; *to be a herald; to officiate as herald; to proclaim after the manner of a herald*; always with a suggestion of formality, gravity, and an authority which must be listened to and obeyed

1. universally *to publish, make known, proclaim openly, announce* **Mk. 7:36** καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν· ὅσον δὲ αὐτοῖς διεστέλλετο αὐτοὶ μᾶλλον περισσώτερον ἐκήρυσσον *and he commanded them that they might not tell anyone but as much as he ordered them they rather the more abundantly were telling (= (the) more they abundantly were proclaiming, telling)*

2. specifically, *used of the public proclamation of the gospel and matters pertaining to it* **Mk. 1:38** καὶ λέγει αὐτοῖς· ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις ἵνα καὶ ἐκεῖ κηρύξω· εἰς τοῦτο γὰρ ἐξῆλθον *and he says to them, let us go to another place to the (areas, regions) villages so that there I might preach because for this (purpose, reason) I came*; **Mk. 3:14** καὶ ἐποίησεν δώδεκα οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν ἵνα ᾧσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν *and he appointed twelve whom he also named apostles so that they might be with him and that he might send them to preach, proclaim, herald*

**βάπτισμα**, -τος, τό, (βαπτίζω), *baptism, immersion, submersion*.

**μετάνοια**, -οίας, ἡ, (μετανοέω) *a change of mind, repentance, turning away from, conversion to*, **Mt. 3:8** ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας, *therefore, produce fruit (= evidence) worthy of repentance perhaps = produce evidence adequate to prove (you have undergone) repentance*

**ἄφ-εις**, -εως, ἡ, (ἀφίημι); *forgiveness, pardon, remission*

1. *release*, as from bondage, imprisonment, captivity, etc., **Lk. 4:18** πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμὲ οὗ εἵνεκεν ἔχρισεν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκεν με κηρύξαι αἰχμαλώτους ἄφεις καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει *(the) Spirit of (the) Lord (is) on me for which reason (= because) he anointed me to preach good news to the poor, he has sent me to proclaim to captives freedom (= to herald release to captives) and to blind people recovery of sight to send forth in freedom (the ones) having been shattered (= to set at liberty the oppressed)*

2. ἄφεις ἁμαρτιῶν *forgiveness, pardon, cancelation of an debt, of sins (the letting them go, as if they had not been committed), remission of their penalty*, **Mt. 26:28** τοῦτο γὰρ ἐστὶν τὸ αἷμα μου τῆς διαθήκης τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεις ἁμαρτιῶν *for this is my blood of the covenant the (blood) being poured out concerning many for (the) forgiveness, pardon, remission, sending away, of sins*

**ἁμαρτία**, -ας, ἡ, *a failing to hit the mark (see ἁμαρτάνω)*. In Greek writers 1st, *an error of the understanding*. 2nd, *a bad action, evil deed*. In the N.T. always in an ethical sense, *that which is done wrong, committed or resultant sin, an offence, a violation of the divine law in thought or in an act, some particular evil deed*, **1 Jn. 3:4** Πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ, καὶ ἡ ἁμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία, *everyone who practices sin also the lawlessness*

*practices and sin is lawlessness*

**MARK 1:5**

καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται πάντες, καὶ ἐβαπτίζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ἑξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.

καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν *and were going out, traveling, to him*  
πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα *all the Judean country, countryside, region*  
καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται πάντες *and all the (people from) Jerusalem*  
καὶ ἐβαπτίζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ *and were being baptized by him in the Jordan river*  
ἑξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν *confessing their sins*

ἐξεπορεύετο 3 p sing imperfect mid ind ἐκ-πορεύομαι *were going out, traveling*

ἐκ-πορεύομαι; (passive of ἐκπορεύω)

1. *to make to go forth, to lead out; to go forth, go out, depart, Mk. 11:19* Καὶ ὅταν ὀψέ ἐγένετο, ἐξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως, *and when evening came, they were going out from the town*

2. food (excrement)] *to go out i.e. be discharged, to come forth, Mk. 7:19* ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν, καὶ εἰς τὸν ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται *because it does not go into his heart but into the (his) stomach and into a place for waste it goes, goes out, it is discharged = it goes out from his body*

3. figuratively *to come forth, to issue, to proceed; to break forth; to flow forth; to project, Rev. 1:16* καὶ ἔχων ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ αὐτοῦ ἄστερας ἑπτὰ καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ῥομφαία δίστομος ὀξεῖα ἐκπορευομένη καὶ ἡ ὄψις αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος φαίνει ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ, *and holding seven stars in his right hand and from his mouth a sharp two-edged sword coming out*

4. *to spread abroad, of a rumor or report Lk. 4:37* καὶ ἐξεπορεύετο ἦχος περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου, *and was going out, spreading, news, a report, concerning or about him to every place in the surrounding countryside, area, region*

**Ἰουδαῖος**, -αία, -αῖον, (Ἰοῦδα), *Jewish; Jew, belonging to the Jewish race. Jewish as respects birth, race, religion; a Jew; citizens of the kingdom of Judah; after the exile all the Israelites, the Jews, the Jewish race.*

**χώρα**, -ας, η, (χαω, *to lie open, be ready to receive*),

1. *the space lying between two places or limits.*

2. *a region or country;*

a. *land as inhabited, a province or country, Mk. 5:10* καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ ἵνα μὴ αὐτὰ ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας *and he was begging him repeatedly that he would not send them out of the country, region*

b. plural τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρείας, *regions, Ac. 8:1* πάντες δὲ διεσπάρησαν *and they were all scattered* κατὰ τὰς χώρας τῆς Ἰουδαίας *throughout the regions, areas, of Judea*

c. *the (rural) region environing a city or village, the country Lk. 2:8* Καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ *and shepherds were in the same country, region*

d. the region with towns and villages which surrounds the metropolis, **Jn. 11:55** καὶ ἀνέβησαν πολλοὶ εἰς Ἱεροσόλυμα *and many went up into Jerusalem*

3. *land* which is plowed or cultivated, *ground, fields, cultivated land*: **Lk. 12:16** ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα *the land, ground, of a certain rich man produced plentifully*

**Ἰορδάνης**, -ου, ὁ, *the Jordan*, the largest and most celebrated river of Palestine.

**ἐβαπτίζοντο** 3 p pl imperfect pass ind **βαπτίζω** *they were being baptized*

**ποταμός**, -οῦ, ὁ, *a stream, a river*: of the Jordan, the equivalent of a torrent, **Mt. 7:25** καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ *and came down the rain and came the rivers, floods*

**ἐξομολογούμενοι** pres mid ptc nom pl masc **ἐξ-ομολογέω** *confessing*

**ἐξ-ομολογέω**, -ῶ: ἐξ either *forth from the heart, freely, or publicly, openly*; active and deponent middle *to confess, to profess*;

1. *to confess*: τὰς ἀμαρτίας, *the sins* **Mt. 3:6** καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπὸ αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν *and they were baptized in the Jordan river by him, confessing, after acknowledging, their sins*

2. *to profess* i.e. *to acknowledge, acknowledge openly* (to one's honor), i.e. *to celebrate, give praise to; to profess that one will do something, to promise, agree, engage, consent*: **Lk. 22:6** καὶ ἐξωμολόγησεν καὶ ἐζήτηε εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου αὐτοῖς *and he acknowledged and was looking for an opportunity to hand him over to them away from (the notice of) crowd*

**ἀμαρτία**, -ας, ἡ, *a failing to hit the mark* (see ἀμαρτάνω). In Greek writers 1st, *an error of the understanding*. 2nd, *a bad action, evil deed*. In the N.T. always in an ethical sense, *that which is done wrong, committed or resultant sin, an offence, a violation of the divine law in thought or in an act, some particular evil deed*, **1 Jn. 3:4** Πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ, καὶ ἡ ἀμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία, *everyone who practices sin also the lawlessness practices and sin is lawlessness*

### **MARK 1:6**

καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.

καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου *and John was having been dressed, attired, with hairs of a camel, with camel hair*

= *and John was dressed in, clothed with, camel's hair = a camel hair garment*

καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ *and a belt leather, a leather belt, around his waist*

καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον *and eating locusts and wild honey*

ἦν 3 p sing imperfect act ind εἰμί *he was*



ἐνδεδυμένος perfect pass ptc nom sing masc ἐν-δύνω and ἐν-δύω *having been clothed ἐν-δύνω and ἐν-δύω*;

1. transitive (*to envelop in, to hide in*), *to put on, dress, clothe, put on clothes or armor*

a. in a literal sense, *to put on, clothe with a garment*: **Mt. 27:31** καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ *and after they mocked him, they took off (of) him the robe and put on him his (own) garments*. Middle *to put on one's self, be clothed with* Mt. 6:25.

b. in metaphorical phrases: of armor figuratively ἐνδύεσθαι τὰ ὄπλα τοῦ φωτός, **Ro. 13:12** ἡ νύξ προέκοπεν ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους ἐνδυσώμεθα δὲ τὰ ὄπλα τοῦ φωτός *the night is far spent and the day is at hand, so let us lay aside the works of darkness and put on the armor pieces of light*; *to be furnished with anything, adorned with a virtue, as if clothed with a garment*.

2. intransitive *to creep into, insinuate one's self into; to enter*: ἐνδύνοντες εἰς τὰς οἰκίας, **2 Tim. 3:6** ἐκ τούτων γάρ εἰσιν οἱ ἐνδύνοντες εἰς τὰς οἰκίας καὶ αἰχμαλωτίζοντες γυναῖκάρια *for from these men are ones going in, creeping in, entering into the homes and gaining control over vulnerable women*

τρίχας accusative plural feminine

θρίξ, τριχός, dative plural θριζί, ἡ, *the hair*;

1. *the hair* of the head: Mt. 5:36.

2. *the hair* of animals: Rev. 9:8; ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου, with a garment made of camel's hair, Mk. 1:6, compare Mt. 3:4.

κάμηλος, -ου, ὁ, ἡ, *a camel*: Mt. 3:4; Mk. 1:6; in proverbs, Mt. 19:24 (meaning, 'something almost or altogether impossible'; Mt. 23:24 (of one who is careful not to sin in trivial matters, but pays no heed to the more important matters).

ζώνη, -ης, ἡ, (ζώννυμι), *a strap, belt*, serving not only to strap up flowing garments but also, since it was hollow, to carry money in and, thus, a *purse*.

δερμάτινος, -η, -ον, (δέρμα), *made of skin, made of leather, leathern*: Mt. 3:4; Mk. 1:6; compare 2 K. 1:8.

ὀσφύς, [or -φῦς], -ύος, ἡ

1. *the hip or waist*, as that part of the body where the ζώνη, *belt*, was worn.

2. *the genitals*, where the Hebrews thought the generative power (*semen*) resided; hence καρπὸς τῆς ὀσφύος, euphemistically, *fruit of the loins, offspring*, Ac. 2:30.

ἐσθίων pres act ptc nom sing masc ἐσθίω and ἔσθω *eating*

ἐσθίω and ἔσθω, (lengthened forms of ἔδω);

1. simply *to eat (consume)* **Mt. 26:26** Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν *and eating of them = and while they were eating, Jesus having taken (the) bread and having blessed (it), he broke (it)*

2. *to consume, destroy* **Heb. 10:27** φοβερὰ δὲ τις ἐκδοχὴ κρίσεως καὶ πυρὸς ζῆλος ἐσθίειν μέλλοντος τοῦς ὑπεναντίους *but some fearful expectation of judgment and a raging fire to consume about the enemies = but a certain terrifying expectation of judgment and a*

*fury of fire that is about to consume the adversaries*

**3. to devour Rev. 19:17-18** καὶ ἔκραξεν ἐν φωνῇ μεγάλη λέγων πᾶσιν τοῖς ὀρνέοις Δεῦτε συνάχθητε ἵνα φάγητε σάρκας βασιλέων *and he shouted with a loud voice saying to all the birds, Come be gathered together that you might devour (the) flesh of kings*

**ἀκρίς**, -ίδος, ἡ, *a locust, grasshopper.*

**μέλι**, -τος, τό, *honey*: Rev. 10:9 sq.; ἄγριον, Mt. 3:4; Mk. 1:6.

**ἄγριος**, -α, -ον, (ἀγρός)

**1. living or growing in the fields or the woods**, used of animals in a state of nature, and of plants which grow without culture: μέλι ἄγριον *wild honey*, **Mt. 3:4** ἡ δὲ τροφή ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον *and his food was crickets, locusts, and wild honey*

**2. fierce, untamed Jud. 13** κύματα ἄγρια θαλάσσης *untamed, wild, waves of (the) sea*

### **MARK 1:7**

Καὶ ἐκήρυσσεν λέγων· ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερος μου ὀπίσω μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ.

**Καὶ ἐκήρυσσεν λέγων·** *and he preached saying*

**ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερος μου ὀπίσω μου** *comes, is coming, the man (who is) stronger, greater, mightier, more powerful, than I after me he comes*

*= the one who is greater than I am is coming after me*

**οὗ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς κύψας** *of whom I am not worthy, fit, qualified having bowed, stooped down, bent down*

**λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ** *to loosen, untie, the strap of his footwear, sandal*

**ἐκήρυσσεν** 3 p sing imperfect act ind **κηρύσσω** *he preached, proclaimed*

**κηρύσσω**; *to be a herald; to officiate as herald; to proclaim after the manner of a herald;* always with a suggestion of formality, gravity, and an authority which must be listened to and obeyed

**1. universally to publish, make known, proclaim openly, announce Mk. 7:36** καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν· ὅσον δὲ αὐτοῖς διεστέλλετο αὐτοῖ μᾶλλον περισσότερον ἐκήρυσσον *and he commanded them that they might not tell anyone but as much as he ordered them they rather the more abundantly were telling (= (the) more they abundantly were proclaiming, telling)*

**2. specifically, used of the public proclamation of the gospel and matters pertaining to it Mk. 1:38** καὶ λέγει αὐτοῖς· ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις ἵνα καὶ ἐκεῖ κηρύξω· εἰς τοῦτο γὰρ ἐξῆλθον *and he says to them, let us go to another place to the (areas, regions) villages so that there I might preach because for this (purpose, reason) I came;* **Mk. 3:14** καὶ ἐποίησεν δώδεκα οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν ἵνα ᾧσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν *and he appointed twelve whom he also named apostles so that they might be with him and that he might send them to preach, proclaim, herald*

**λέγων** pres act ptc nom sing masc **λέγω** *saying*

**ἔρχεται** 3 p sing pres mid ind **ἔρχομαι** *he comes, he is coming, he arrives*

**ἰσχυρός**, -ά, -άν, (ἰσχύω), *strong, mighty, powerful; strong the same as violent; forcibly uttered; strong the equivalent of firm, sure, Mt. 12:29 ἢ πῶς δύναται τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἀρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δῆσῃ τὸν ἰσχυρόν; καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει, or how is anyone able to enter into the house of the strong, strong man and his goods to steal unless first he should bind the strong, strong man? and then his house he will plunder, rob*

**ὀπίσω**, (at the) *back, behind, after*

1. adverbially of place—

**Lk. 7:38** καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ *and having stood behind at his feet;*

**Mt. 24:18** καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω *and the one in the field let him not turn back, return back, go back*

**Jn. 18:6** ἀπῆλθον εἰς τὰ ὀπίσω *they went to the back, drew back, stepped back*

**Jn. 6:66** Ἐκ τούτου πολλοὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀπῆλθον εἰς τὰ ὀπίσω *from this (time, moment) many from his followers went away, departed, left literally, to the backs = to (go) back to the (places they came from), to the (former places)*

2. to follow any one as a guide, to be his disciple or follower, to come after--

**Mt. 16:24** εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν *if anyone wants after me to come*

**Mt. 4:19** δεῦτε ὀπίσω μου *come follow me, come after me, come behind me*

**Mt. 3:11** ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος *however the one after me coming, the one who comes after me*

**ἰκανός**, -ή, -όν, (from ἴκω, ἰκάνω; ‘reaching to’, ‘attaining to’; hence *adequate, sufficient*);

1. of number and quantity; with nouns,

a. with respect to size or magnitude, *many, large, great, sizable, considerable, repeated, Mk. 10:46* καὶ ὄχλου ἰκανοῦ *and with a crowd large = large crowd*

b. *enough, sufficient, adequate, Lk. 22:38* κύριε, ἰδοὺ μάχαιραι ὧδε δύο ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· ἰκανόν ἐστιν *Lord, look, swords here two (= here are two swords) and he said to them: it is enough*

2. of time = *a long time, Ac. 8:11* προσεῖχον δὲ αὐτῷ διὰ τὸ ἰκανῶ χρόνῳ ταῖς μαγείαις *and they were giving heed to him because for a long time with the magic arts ....*

3. sufficient in ability, i.e. *fit, worthy, able, competent, qualified, Lk. 3:16* ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς· ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερος μου οὗ οὐκ εἰμι ἰκανὸς λύσαι τὸν ἰμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ *I indeed with water baptize you: but is coming the one stronger than me about whom I am not worthy, fit, adequate, to untie the strap of his sandals = the strap of whose sandals I am not worthy to untie*

4. *security, bond, pledge; money required to assure a person will return to face a question or a charge, similar to a modern bail bond, Ac. 17:9* λαβόντες τὸ ἰκανὸν παρὰ τοῦ Ἰάσονος *having taken a pledge, a security, bond.*

**εἰμι** 1 p sing pres act ind **εἰμι** with **οὐκ** *I am not*

**κύψας** 1 aor act ptc nom sing masc **κύπτω** *having bowed, stooped*

**κύπτω:** *to bow the head, bend forward, stoop down:* Mk. 1:7; with κάτω added, Jn. 8:6, 8. In the N.T. found only in Mk. 1:7, Jn. 8:6 and Jn. 8:8.

**λύσαι** 1 aor act infinitive **λύω** *to loosen, unlatch, untie*  
**λύω;** *to loosen;* i.e.

**1.** *to loosen any person (or entity) tied or fastened:* properly the bandages of the feet, the shoes, **Ac. 13:25** ὡς δὲ ἐπλήρου Ἰωάννης τὸν δρόμον, ἔλεγεν· τί ἐμὲ ὑπονοεῖτε εἶναι; οὐκ εἰμὶ ἐγώ· ἀλλ' ἰδοὺ ἔρχεται μετ' ἐμὲ οὗ οὐκ εἰμὶ ἄξιος τὸ ὑπόδημα τῶν ποδῶν λύσαι *and when John was completing his course, he said, what do you suppose me to be? I myself am not (he, the One) but observe, (one, he) comes after me of whom I am not worthy the sandals of his feet to loosen, untie, remove*

**2.** *to loosen one bound, i.e. to unbind, release from bonds, set free,* **Ac. 22:30** Τῇ δὲ ἐπαύριον βουλόμενος γινῶναι τὸ ἀσφαλές τὸ τί κατηγορεῖται ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων ἔλυσεν αὐτὸν *and the next day, wanting to know the certainty the what (= the reason, why) he was accused by the Jews, he released him, let him go*

**3.** *metaphorical to free (ἀπὸ δεσμοῦ) from the chains of sin or the bondage of disease (one held by Satan) by restoration to health,* **Lk. 13:16** ταύτην δὲ θυγατέρα Ἀβραὰμ οὕσαν ἣν ἔδησεν ὁ σατανᾶς ἰδοὺ δέκα καὶ ὀκτὼ ἔτη οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου; *but this daughter of Abraham being, whom Satan kept bound, take note, ten and eight years (= eighteen years), is it not appropriate to loosen (her), set (her) free, from this bondage on the day of the Sabbath?*

**4.** *to loosen, undo, dissolve, anything bound, tied, or compacted together, break up into its component parts, destroy, of a building tear down* **Jo. 2:19** λύσατε τὸν ναὸν τοῦτον καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις ἐγερῶ αὐτόν *destroy this temple and in three days I will raise it up (again);* damage to a ship **Ac 27:41** ἡ δὲ πρύμνα ἐλύετο ὑπὸ τῆς βίας τῶν κυμάτων *and the stern was being broken apart by the force of the waves*

**5.** *destroy, bring to an end, abolish, do away with.*—Of commandments, laws, precepts *repeal, annul, abolish* **Mt. 5:19** ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτως τοὺς ἀνθρώπους ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· *whoever therefore might loosen, nullify, break, destroy, set aside, relax one of these commands of the least (= one of the least of these commands) and might teach people so to do, least he will be called in the kingdom of the heavens*

**6.** *dismiss, to cause a gathering to be dismissed or dispersed—'to dismiss, to disperse.'* λυθείσης δὲ τῆς συναγωγῆς 'when the gathering had been dispersed' or 'when the meeting had been dismissed' (Louw & Nida) **Ac. 13:43** λυθείσης δὲ τῆς συναγωγῆς ἠκολούθησαν πολλοὶ τῶν Ἰουδαίων *and having been dismissed from the synagogue many of the Jews followed*

**ἰμάντα** accusative singular masculine

**ἰμάς,** -άντος, ὁ, (from ἵημι to send; that is, a vessel, which was tied to thongs of leather and let down into a well for the purpose of drawing water; hence ἰμάω also, to draw something made fast to a thong or rope); *a thong of leather, a strap;* in the N.T. of the thongs with which captives or criminals were either bound or beaten, Ac. 22:25; of the thongs or ties by which sandals were fastened to the feet, Mk. 1:7; Lk. 3:16; Jn. 1:27.

**ὑπόδημα,** -τος, τό, (ὑποδέω), *what is bound under, a sandal, a sole fastened to the foot with*

things.